

# 雲★高★華★準 生隆棧炮竹大發行

最新中西炮竹即日  
辦到十月廿一號兒童(鬼)節

總代理香港廣萬隆炮竹廠  
▲原子火箭炮 ▲雙喜大炮 ▲噴亮非常

總代理香港元隆行砲竹廠  
▲七彩什炮 ▲閃電香竹 ▲火龍飛天

總代理英國標準大炮竹廠  
▲萬壽烟花 ▲太空火球 ▲五洲吐火

總代理美國勤市大砲竹廠  
▲噴射流星 ▲九子連環 ▲天女散花

總代理加拿大諾賓百具廠  
最新兒童節炮竹 各式面具 炮服 應有盡有

本店總代理世界各國兒童玩具，  
樣品繁多，請君光顧，無任歡迎  
定購從速，勿失良機。

(目錄印備，函索即奉)  
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.  
651 EAST HASTINGS STREET  
VANCOUVER 4, B.C. Tel. 255-8278

## 少女的日記

已經在劍珠前公開了  
的。這。

為我，我一定得對劍  
珠保持我的秘密呢？為我  
同劍珠如通信就不能讓  
她知道呢？問起自己來，  
自己也覺得滑稽得可笑，  
生多的是這樣矛盾的事

難道我不許可有男子  
通信的權利嗎？難道這不  
許可有戀愛的權利嗎？

何況這不是戀愛！那麼，我何顧慮什麼  
呢！我找不出理由，成為理由的只是這  
一個：對象是劍珠，一個為許多女性  
讀者所崇拜的作家，就這麼回事。

對了，這理由就簡單了，劍  
珠在學校時對我秘密著她的一切，  
她已自己知道的，當作她自己私有的  
東西一般保留著。這理由，這正說  
明了同劍珠如那樣的人物搭上感情關係  
不尋常的事，這也反地解釋了我認  
識了劍珠以後，所以我要向劍珠保持  
秘密的心理了，這樣分析起來，我竟  
不可笑，并不矛盾，我原來的做法是對  
的。

還有，劍珠那天劍珠發覺了我秘密  
以後的態度，不是反映她的心事來了  
嗎？知道，我和劍珠如有了感情關係，  
她一定感覺到像是一件私有的東西，  
(十七)



**月蓮花舖**  
Lisa Florists  
6570 Victoria Dr.,  
Vancouver 16 B.C.  
Bus. 321-1411 Res. 434-1423

月蓮花舖  
常備週年生花  
接造結婚花球  
特款花籃花圈  
各款花牌花圈  
價錢平廉術高  
為僑胞方便起  
見特設代理處  
片打街東一號  
雲生

**亞榮搬運公司**  
295 E. GEORGIA ST.  
日：685-1925 夜：876-3014

● 專營搬屋  
● 清理廢物  
● 代客起貨  
● 接車行李

**中和行公司**  
Chung Wo Hong Co.  
Phone: 634-967  
231 Powell St., Vancouver, B.C.

**中秋月餅**  
雙黃蓮蓉月  
蛋黃蓮蓉月  
三黃蓮蓉月  
玫瑰豆沙月  
美麗豬籠餅

**福壽酒家**  
Ming's 147 E. Pender St.,  
Tel. 683-4722 682-9957

裝修革新  
富麗堂皇  
地方寬敞  
筵開四十  
大小筵席  
喜慶聚會  
社團聚餐  
無任歡迎

**華僑大酒樓**  
W. K. GARDENS  
127 E. Pender St., Vancouver, B.C.  
電話：六八一-六六四式

樓址適中  
地方雅潔  
二樓三樓  
名廚主理  
精美烹調  
隨意小酌  
侍應週全  
備極週到  
無任歡迎

營業時間由下午四時至零晨式時

**雲坤中國藥行**  
片打街壹百五十四號  
Vancouver 4, B.C.

**皮膚止癢膏** 每盒二元  
CHUNG KUO YOK HONG  
154 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.

**鹿尾肥補丸** 每盒十元  
此丸可補虛小氣，補血，補氣，補神，補精，補髓，補腦，補心，補腎，補脾，補肺，補肝，補膽，補胃，補腸，補筋，補骨，補髓，補血，補氣，補神，補精，補髓，補腦，補心，補腎，補脾，補肺，補肝，補膽，補胃，補腸，補筋，補骨，補髓。

**新舊房屋** 大小柏文  
近新市定及丹麥街合法存屋十四年新地庫  
四十四尺屋主平賣式萬九千九百元  
(梁漢武)

▲十式街東大舖面商業樓地滿百五十尺年  
租壹萬六千五百元先交五萬元。(梁一強)

▲福街兩年新商業樓主有急便換房柏文自住  
全年入息一萬七千元先交五萬元(梁一強)

▲十式街新商業樓六組有兩層房位租價十一  
萬四千元(梁一強)

▲登打士街角商業樓每日生意五百六十元平賣一  
萬五千元。(梁漢武)

▲山打根街角商業樓雙層大舖面上下雙層拜  
屋另有十二個房位地滿九十五尺年租式萬  
式七百元全價一十四萬。(梁漢武)

▲西區空屋中商業樓每日生意一千元租租五  
百元全價式萬六千元另另另另。(梁漢武)

▲列治文區兩年新三層房全土庫屋一間地庫  
六十六尺街角位位位位位位式九千九百元  
(黃漢武)

▲柏架街上下兩層房位租價式萬一千元  
(黃漢武)

**Bank of Montreal**  
The First Canadian Bank

加拿大首創第一間銀行  
滿地可銀行  
分行地址  
華埠打片街一七八號

最新華埠  
專誠服務  
僑胞

大出保險箱  
特別辦理一切商業之務  
華人職員招待。免除語言障礙

經理：材國馬  
Manager T. Mah  
684-1357：話電

**廣生雜貨發行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
238 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. (HONG KONG)

**香港培世堂出品**

總代理

治失眠睡寶丸  
補氣血虛寶丸  
治腸胃寶寶丸  
治盜汗汗寶丸

**打片實業公司**  
Pender Realty & Insurance  
- Agencies Ltd. -  
156 E. PENDEK ST., SU 2-1851  
Vancouver, B.C.  
第一強 FA 5-1844 黃劉耀德 325-7450 梁漢武 325-3757

▲柏架街上下兩層房位租價式萬一千元 (黃漢武)

▲登打士街角商業樓每日生意五百六十元平賣一萬五千元。(梁漢武)

▲山打根街角商業樓雙層大舖面上下雙層拜屋另有十二個房位地滿九十五尺年租式萬式七百元全價一十四萬。(梁漢武)

▲西區空屋中商業樓每日生意一千元租租五百元全價式萬六千元另另另另。(梁漢武)

▲列治文區兩年新三層房全土庫屋一間地庫六十六尺街角位位位位位位式九千九百元 (黃漢武)

▲新舊房屋 大小柏文  
近新市定及丹麥街合法存屋十四年新地庫  
四十四尺屋主平賣式萬九千九百元  
(梁漢武)

▲十式街東大舖面商業樓地滿百五十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元。(梁一強)

▲福街兩年新商業樓主有急便換房柏文自住全年入息一萬七千元先交五萬元(梁一強)

▲十式街新商業樓六組有兩層房位租價十一萬四千元(梁一強)

▲登打士街角商業樓每日生意五百六十元平賣一萬五千元。(梁漢武)

▲山打根街角商業樓雙層大舖面上下雙層拜屋另有十二個房位地滿九十五尺年租式萬式七百元全價一十四萬。(梁漢武)

▲西區空屋中商業樓每日生意一千元租租五百元全價式萬六千元另另另另。(梁漢武)

▲列治文區兩年新三層房全土庫屋一間地庫六十六尺街角位位位位位位式九千九百元 (黃漢武)

**金城鷄鴨公司**  
G. Mart Poultry Co.  
437 Gore Ave., Vancouver B.C.  
Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口  
與宰鷄場，每日均有  
新鮮鷄出售，自養常  
備肥嫩鴨，鮮乳鴨，  
新鮮肥嫩鷄項，鮮鴨  
腿，園口鮮蛋，雞翼  
，凍肉等。

專治批發  
零售歡迎

**FAIRVIEW MOTORS**  
7th & Heather St.,  
VANCOUVER 9, B.C.  
Phone 872-5545

本號專門油漆  
車身，用焗爐  
烘乾，并有各  
項機件供應，并  
快捷妥當，并  
專門修理撞車  
損壞及辦理保  
險補回手續，  
免費估價。

經理人潘錫鈞

**東方花舖**  
Oriental Florists  
251 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Tel. 681-3448 681-3449

電話 266-5159

本號常備  
四季時花  
盆花時花  
花牌花籃  
大小喜慶  
喜慶花籃  
結婚花球  
花頭名花  
各種俱全  
工精價廉  
僑胞光顧  
無任歡迎

**雅園茶室**  
地址：跑馬路二百七十七號  
電話：六八八-六五二七

精製  
中西點心  
龍鳳喜飽  
賀壽桃飽  
宴會茶點  
中秋月餅

特設  
隨意小茶

**南華麵廠**  
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.  
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.  
PHONE: 683 0733

各種麵類  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

**平安搬運公司**  
P. O. TRANSFER  
293 E. Georgia St.,  
Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭寄行李貨物手  
續，住屋傢俬，大小鋼琴  
舖戶大小傢俬，搬行接運  
棧房貯物，均有保險保障  
工作週到，價錢克己。

電話 687-1044  
夜間電話 874-7072  
司理人休傑

**黃炳超會計事務所**  
WING C WONG & ASSOCIATES,  
Accounting & Taxation Service  
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
電話：682-7561 682-7562

專辦  
入息稅項  
月結年結  
會計事務

每月按時上門服務  
特設電腦計算機輔助

兼協助  
物業管理  
投資交易

**花鹿麵廠**  
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED  
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十札  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
蒸氣炸麵  
鮮雲吞皮  
鮮春捲皮  
鮮春捲皮  
迎

**華仁蛋撻**  
地址：哥打街六十九號  
電話：六八一-八〇一七

**中秋月餅**

香港名師  
特別小茶  
南北美點  
僑胞服務  
享口福  
打牙祭